

BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

—

STANDWÄSCHEMANGELN ROLLE Ø20 PS-20-140/160/200 M

MERKMALE

ELEKTRONISCHE STEUERUNG M

- Einfach und leicht zu bedienen mit einem automatischen Modus: automatische Steuerung der Bügelgeschwindigkeit entsprechend der gewählten Temperatur
- Digitaldisplay mit Drehzahl und Temperaturanzeige

EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung aufgrund des Walzenmaterials und der -dicke: bessere Kontrolle der Energiekosten
- Automatische Abschaltung bei 80 °C (einstellbarer Parameter)
- Rauchabzugsführung von unten zur Reduzierung des Energieverbrauchs

WIDERSTANDSFÄHIGKEIT

- Antriebswalze mit variabler Drehzahl
- Wäscheführungs- und Bügelbänder in Nomexqualität: hohe Wärmewiderstandsfähigkeit
- Verkleidungen aus Skinplate und Edelstahl
- Filzumwicklung für längere Lebensdauer

ERGONOMIE

- Akustischer Komfort: <60 dB
- Angemessene Bedienhöhe: 990 mm lange Zuführbänder
- Minimale Belastung: platzsparend, für die meisten Raumverhältnisse geeignet
- Elektronische Steuerung mit Auto-Modus: einfach zu bedienen, optimierte Bügelgeschwindigkeit

WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine
- Basisanschlüsse: Netzanschluss und Abluft

SONSTIGE

- Trocknet und bügelt Flachwäsche nach der Wäsche mit hoher Schleuderdrehzahl in einem Arbeitsgang
- Wäscheeingabe von vorne und Rücklauf
- Integriertes Kühlsystem
- Polierte Stahlwalze ø 200 mm
- Arbeitsbreiten: 1400, 1600 und 2000 mm
- Elektrische Heizung
- CE-Konformitätserklärung

OPTIONEN

- Marine Spannung 440 V III 60 Hz ohne N
- Spannung 230 V III 50-60 Hz



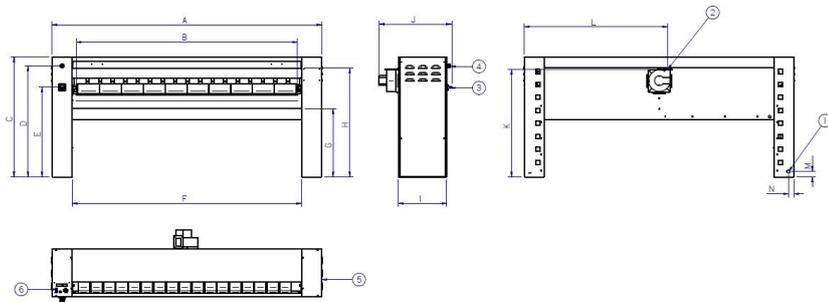
TECHNISCHE DATEN

MANGELN FÜR WANDAUFSTELLUNG | WALZE Ø 20 | PS-20-140/160/200 M

	EINH.	PS-20/140 M	PS-20/160 M	PS-20/200 M	
ALLGEMEINE DATEN					
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h	12	16	22	
	Lb/h	26	35	49	
Verdampfungsleistung	l/h	5,4	7,2	9,9	
	USgallon/h	1,4	1,9	2,6	
Rollendurchmesser	mm	200	200	200	
	inch	7,87	7,87	7,87	
Nutzbreite	mm	1.400	1.600	2.000	
	inch	55,1	63	78,7	
Höhe der Eingabebänder	mm	990	990	990	
	inch	39	39	39	
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min	1,5 - 6	1,5 - 6	1,5 - 6	
	ft/min	4,9 - 19,6	4,9 - 19,6	4,9 - 19,6	
Steuerung		M	M	M	
Ohne Programme	N°	2	2	2	
Rückseitiger Ausgang	N°	Nein	Nein	Nein	
Kontaktfläche mit dem Wäschestück	°	270	270	270	
LEISTUNGS-AUFNAHME					
Elektrische Heizung	kW	10,5	12	18	
Elektrische Gesamtleistung (EI-modell)	kW	10,84	12,34	18,37	
Gasheizung	kW	-	-	-	
Elektrische Gesamtleistung (Gas-modell)	kW	-	-	-	
Dampfheizung	kW	-	-	-	
Elektrische Gesamtleistung (Dampf-modell)	kW	-	-	-	
Walzenmotor	kW	0,28	0,28	0,28	
Gebläsemotor	kW	0,09	0,09	0,09	
ANSCHLÜSSE					
		STROM/GAS		STROM/GAS	
Spannung 230 V - III + T	n° x mm²/A	4x6 / 32A	-	4x10 / 40A	-
	n° x AWG/A	4x9 / 32A	-	4 x 7 / 40A	-
Spannung 400 V - III + N+ T	n° x mm²/A	5x4 / 20A	-	5x4 / 20A	-
	n° x AWG/A	5x11 / 20A	-	5x11 / 20A	-
Ø Gaseingang	BSP	-	-	-	
Ø Dampfeingang	BSP	-	-	-	
Ø Kondensat (Dampf-modell)	BSP	-	-	-	
ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG					
Nettbreite / Bruttobreite	mm	1.878 / 2.130	2.128 / 2.340	2.478 / 2.780	
	inch	73,9 / 83,9	83,8 / 92,1	97,6 / 109,4	
Nettotiefe / Bruttotiefe**	mm	444** (666) / 770	444** (666) / 770	444** (666) / 770	
	inch	17,5 (26,2) / 30,3	17,5 (26,2) / 30,3	17,5 (26,2) / 30,3	
Nettohöhe / Bruttohöhe	mm	1.110 / 1.400	1.110 / 1.400	1.110 / 1.400	
	inch	43,7 / 55,1	43,7 / 55,1	43,7 / 55,1	
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg	180 / 220	203 / 240	237 / 275	
	Lb	397 / 485	448 / 529	522 / 606	
Volumen	m³	0,93 / 2,30	1,05 / 2,52	1,22 / 3,00	
	f³	32,76 / 81,09	37,12 / 89,08	43,23 / 105,83	
SONSTIGE					
Ohne Rauchanschluss	N°	1	1	1	
Ø Abluftanschluss	mm	83	83	83	
	inch	3,27	3,27	3,27	
Luftstrom	m³/h	300	300	300	
	cfm	177	177	177	
Schallpegel	dB	55	55	55	

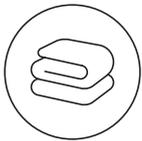
*45 % Feuchtigkeit

**Rückseitiges Gebläse demontiert



- 01. Netzanschluss
- 02. Rauchabzug
- 03. Hauptschalter
- 04. Notaus
- 05. Kurbel
- 06. Steuerung M

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
PS-20/140	1.878	1.470	1.110	1.028	830	1.510	631	1.006	444	666	995	1.016	50	50
PS-20/160	2.128	1.720	1.110	1.028	830	1.760	631	1.006	444	666	995	1.141	50	50
PS-20/200	2.478	2.070	1.110	1.028	830	2.110	631	1.006	444	666	995	1.316	50	50



BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

STANDWÄSCHEMANGELN ROLLE Ø325 PS-35-140/160/200 M

MERKMALE

ELEKTRONISCHE STEUERUNG M

- Einfach und leicht zu bedienen mit einem automatischen Modus: Einstellung der Walzendrehzahl und Bügeltemperatur mittels Tastern
- Digitaldisplay mit Drehzahl und Temperaturanzeige

EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung aufgrund des Walzenmaterials und der -dicke: bessere Kontrolle der Energiekosten
- Automatische Abschaltung bei 80 °C (einstellbarer Parameter)
- Rauchabzugsführung von unten zur Reduzierung des Energieverbrauchs

WIDERSTANDSFÄHIGKEIT

- Antriebswalze mit variabler Drehzahl
- Wäscheführungs- und Bügelbänder in Nomexqualität: hohe Wärmewiderstandsfähigkeit
- Verkleidungen aus Skinplate und Edelstahl.
- Filzumwicklung für längere Lebensdauer

ERGONOMIE

- Akustischer Komfort: <65 dB
- Angemessene Bedienhöhe: 990 mm lange Zuführbänder
- Minimale Belastung: platzsparend, für die meisten Raumverhältnisse geeignet
- Elektronische Steuerung mit Auto-Modus: einfach zu bedienen, optimierte Bügelgeschwindigkeit

WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine
- Basisanschlüsse: Netzanschluss und Abluft

SONSTIGE

- Trocknet und bügelt Flachwäsche nach der Wäsche mit hoher Schleuderdrehzahl in einem Arbeitsgang
- Wäscheeingebe von vorne und Rücklauf
- Integriertes Kühlsystem
- Polierte Stahlwalze Ø 325 mm
- Arbeitsbreiten: 1400, 1600 und 2000 mm
- Elektrische oder atmosphärische Gasheizung
- CE-Konformitätserklärung

OPTIONEN

- IMC: automatische Anpassung der Bügelgeschwindigkeit an den Restfeuchtegehalt
- Vernickelte Walze
- Marine Spannung 440 V III 60 Hz ohne N
- Spannung 230 V III 50-60 Hz

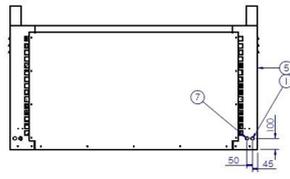
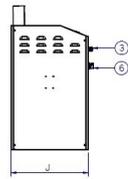
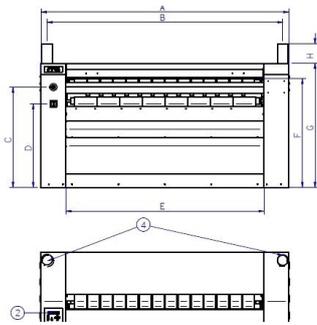


TECHNISCHE DATEN

MANGELN FÜR WANDAUFSTELLUNG | WALZE Ø 20 | PS-35-140/160/200 M

	EINH.	PS-35/140 M	PS-35/160 M	PS-35/200 M
ALLGEMEINE DATEN				
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h	18	30	40
	Lb/h	40	66	88
Theoretische Produktion (Strahlungsgas)*	Kg/h	22	32	42
	Lb/h	49	71	93
Verdampfungsleistung	l/h	8,1	13,5	18
	USgallon/h	2,1	3,6	4,8
Rollendurchmesser	mm	325	325	325
	inch	12,80	12,80	12,80
Nutzbreite	mm	1.400	1.600	2.000
	inch	55,1	63	78,7
Höhe der Eingabebänder	mm	990	990	990
	inch	39	39	39,0
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min	1,5 - 10	1,5 - 10	1,5 - 10
	ft/min	4,9 - 32	4,9 - 32	4,9 - 32
Steuerung		M	M	M
Ohne Programme	N°	2	2	2
Rückseitiger Ausgang	N°	Nein	Nein	Nein
Kontaktfläche mit dem Wäschestück	°	270	270	270
LEISTUNGS-AUFNAHME				
Elektrische Heizung	kW	12	16,2	21
Elektrische Gesamtleistung (EI-modell)	kW	12,37	16,57	21,49
Gasheizung	kW	14	22,5	30
Elektrische Gesamtleistung (Gas-modell)	kW	0,37	0,37	0,49
Dampfheizung	kW	-	-	-
Elektrische Gesamtleistung (Dampf-modell)	kW	-	-	-
Walzenmotor	kW	0,28	0,28	0,28
Gebläsemotor	kW	0,12	0,12	0,12 x 2
ANSCHLÜSSE				
Spannung 230 V - I + N + T	n° x mm²/A	- 3x2,5 / 6A	- 3x2,5 / 6A	- 3x2,5 / 6A
	n° x AWG/A	- 3x13 / 6A	- 3x13 / 6A	- 3 x 13 / 6A
Spannung 230 V - III + T	n° x mm²/A	4x10 / 40A 4x2,5 / 6A	4x10 / 50A 4x2,5 / 6A	4x10 / 63A 4x2,5 / 6A
	n° x AWG/A	4x7 / 40A 3x13 / 6A	4x7 / 50A 3x13 / 6A	4x7 / 63A 3x13 / 6A
Spannung 400 V - III + N+ T	n° x mm²/A	5x6 / 20A 5x2,5 / 6A	5x6 / 25A 5x2,5 / 6A	5x6 / 40A 5x2,5 / 6A
	n° x AWG/A	5x9 / 20A 5x13 / 6A	5x9 / 25A 5x13 / 6A	5x9 / 40A 5x13 / 6A
Ø Gaseingang	BSP	1/2"	1/2"	1/2"
Ø Dampfeingang	BSP	-	-	-
Ø Kondensat (Dampf-modelle)	BSP	-	-	-
ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG				
Nettobreite / Bruttobreite	mm	1.952 / 2.340	2.202 / 2.340	2.552 / 2.780
	inch	76,9 / 92,1	86,7 / 92,1	100,5 / 109,4
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm	686 / 770	686 / 770	686 / 770
	inch	27 / 30,3	27 / 30,3	27 / 30,3
Nettohöhe / Bruttohöhe	mm	1.112 / 1.400	1.112 / 1.400	1.112 / 1.400
	inch	43,8 / 55,1	43,8 / 55,1	43,8 / 55,1
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg	330 / 365	385 / 405	435 / 458
	lb	728 / 805	849 / 893	959 / 1010
Volumen	m³	1,49 / 2,52	1,68 / 2,52	1,95 / 3
	f³	52,59 / 89,08	59,32 / 89,08	68,75 / 105,83
SONSTIGE				
Ohne Rauchanschluss	N°	1	1	2
Ø Abluftanschluss	mm	98	98	98
	inch	3,86	3,86	3,86
Luftstrom	m³/h	500	500	1.000
	cfm	294	294	589
Schallpegel	dB	60	60	63

*45 % Feuchtigkeit



- 01. Netzanschluss
- 02. Steuerung M
- 03. Notaus
- 04. Abluft
- 05. Kurbel
- 06. Hauptschalter

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PS-35/140 M	1.952	1.846	900	750	1.510	980	1.112	140	746	686
PS-35/160 M	2.202	2.096	900	750	1.760	980	1.112	140	746	686
PS-35/200 M	2.552	2.446	900	750	2.110	980	1.112	140	746	686



BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

STANDWÄSCHEMANGELN ROLLE Ø325 PS-35/200/260/330 M PLUS E

MERKMALE

ELEKTRONISCHE STEUERUNG M

- Einfach und leicht zu bedienen mit einem automatischen Modus: Einstellung der Walzendrehzahl und Bügeltemperatur mittels Tastern
- Digitaldisplay mit Drehzahl und Temperaturanzeige

EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung aufgrund des Walzenmaterials und der -dicke: bessere Kontrolle der Energiekosten
- Automatische Abschaltung bei 80 °C (einstellbarer Parameter)
- Rauchabzugsführung von unten zur Reduzierung des Energieverbrauchs
- Strahlungsgasbrenner: + 33 % höhere Produktivität

WIDERSTANDSFÄHIGKEIT

- Antriebswalze mit variabler Drehzahl
- Wäscheführungs- und Bügelbänder in Nomexqualität: hohe Wärmewiderstandsfähigkeit
- Verkleidungen aus Skinplate und Edelstahl.
- Filzumwicklung für längere Lebensdauer
- Optional mit vernickelter Walze: korrosionsbeständig, langlebiger

ERGONOMIE

- Akustischer Komfort: <65 dB
- Angemessene Bedienhöhe: 990 mm lange Zuführbänder
- Minimale Belastung: platzsparend, für die meisten Raumverhältnisse geeignet
- Elektronische Steuerung mit Auto-Modus: einfach zu bedienen, optimierte Bügelgeschwindigkeit

WARTUNG

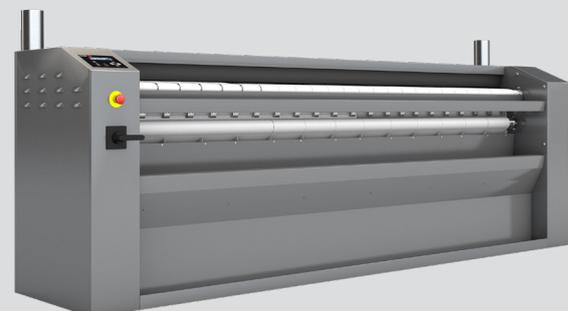
- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine
- Basisanschlüsse: Netzanschluss und Abluft

SONSTIGE

- Trocknet und bügelt Flachwäsche nach der Wäsche mit hoher Schleuderdrehzahl in einem Arbeitsgang
- Wäscheeingebe von vorne und Rücklauf
- Integriertes Kühlsystem
- Polierte Stahlwalze ø 325 mm
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm
- Elektrischeoder atmosphärische Gasheizung
- CE-Konformitätserklärung

OPTIONEN

- IMC: automatische Anpassung der Bügelgeschwindigkeit an den Restfeuchtegehalt
- Vernickelte Walze
- Marine Spannung 440 V III 60 Hz ohne N
- Spannung 230 V III 50-60 Hz

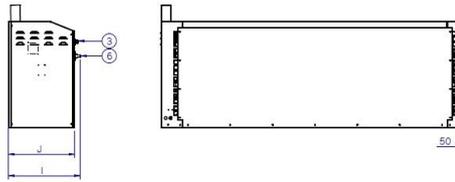
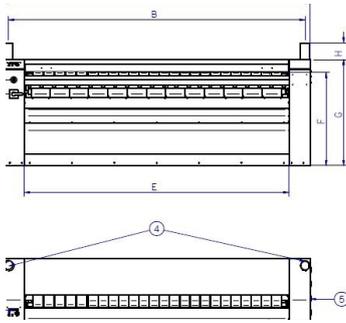


TECHNISCHE DATEN

MANGELN FÜR WANDAUFSTELLUNG | WALZE Ø 20 | PS-35-200/260/330 M PLUS

	EINH.	PS-35/200 M PLUS	PS-35/260 M PLUS	PS-35/330 M PLUS					
ALLGEMEINE DATEN									
Theoretische Produktion (Strome)*	Kg/h	50	60	85					
	Lb/h	110	132	187					
Theoretische Produktion (Strahlungsgas)*	Kg/h	65	75	100					
	Lb/h	143	165	220					
Verdampfungsleistung	Kg/h	29	34	45					
	l/h	7,7	8,9	11,9					
Rollendurchmesser	mm	325	325	325					
	inch	12,80	12,80	12,80					
Nutzbreite	mm	2.000	2.600	3.300					
	inch	78,7	102,4	129,9					
Höhe der Eingabebänder	mm	990	990	990					
	inch	39	39	39					
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min	1,5 - 12	1,5 - 12	1,5 - 12					
	ft/min	4,9 - 39	4,9 - 39	4,9 - 39					
Steuerung		M	M	M					
Ohne Programme	Nº	2	2	2					
Rückseitiger Ausgang	Nº	Nein	Nein	Nein					
Kontaktfläche mit dem Wäschestück	°	270	270	270					
LEISTUNGS-AUFNAHME									
Elektrische Heizung	kW	31,5	40,5	54					
Elektrische Gesamtleistung (EI-modell)	kW	32,27	42,27	54,77					
Gasheizung	kW	40	55	69					
Elektrische Gesamtleistung (Gas-modell)	kW	0,77	0,77	0,77					
Dampfheizung	kW	-	-	-					
Elektrische Gesamtleistung (Dampf-modell)	kW	-	-	-					
Walzenmotor	kW	0,41	0,41	0,41					
Gebbläsemotor	kW	0,18 x 2	0,18 x 2	0,18 x 2					
ANSCHLÜSSE									
		STROM		GAS		STROM		GAS	
Spannung 230 V - I + N + T	nº x mm²/A	-	3x2,5 / 6A	-	3x2,5 / 6A	-	3x2,5 / 6A	-	3x2,5 / 6A
	nº x AWG/A	-	3x13 / 6A	-	3x13 / 6A	-	3x13 / 6A	-	3x13 / 6A
Spannung 230 V - III + T	nº x mm²/A	4x25 / 100A	4x2,5 / 6A	4x25 / 125A	4x2,5 / 6A	4x35 / 150A	4x2,5 / 6A	4x35 / 150A	4x2,5 / 6A
	nº x AWG/A	4x3 / 100A	3x13 / 6A	4x3 / 100A	3x13 / 6A	4x2 / 100A	3x13 / 6A	4x2 / 100A	3x13 / 6A
Spannung 400 V - III + N+ T	nº x mm²/A	5x10 / 50A	5x2,5 / 6A	5x16 / 63A	5x2,5 / 6A	5x25 / 100A	5x2,5 / 6A	5x25 / 100A	5x2,5 / 6A
	nº x AWG/A	5x7 / 50A	5x13 / 6A	5x5 / 63A	5x13 / 6A	5x3 / 100A	5x13 / 6A	5x3 / 100A	5x13 / 6A
Ø Gaseingang	BSP	1/2"		1/2"		1/2"		1/2"	
Ø Dampfeingang	BSP	-		-		-		-	
Ø Kondensat (Dampf-modelle)	BSP	-		-		-		-	
ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG									
Nettobreite / Bruttobreite	mm	2.552 / 2.780		3.202 / 3.430		3.852 / 3.980		3.852 / 3.980	
	inch	100,5 / 109,4		126,1 / 135,0		151,7 / 156,7		151,7 / 156,7	
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm	686 / 770		686 / 770		686 / 770		686 / 770	
	inch	27 / 30,3		27 / 30,3		27 / 30,3		27 / 30,3	
Nettohöhe / Bruttohöhe	mm	1.112 / 1.400		1.112 / 1.400		1.112 / 1.400		1.112 / 1.400	
	inch	43,8 / 55,1		43,8 / 55,1		43,8 / 55,1		43,8 / 55,1	
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg	445 / 458		545 / 585		655 / 700		655 / 700	
	lb	981 / 1.010		1.202 / 1.290		1.444 / 1.543		1.444 / 1.543	
Volumen	m³	1,95 / 3		2,44 / 3,70		2,94 / 4,29		2,94 / 4,29	
	f³	68,75 / 105,83		86,26 / 130,58		103,77 / 151,52		103,77 / 151,52	
SONSTIGE									
Ohne Rauchanschluss	Nº	2		2		2		2	
Ø Abluftanschluss	mm	98		98		98		98	
	inch	3,86		3,86		3,86		3,86	
Luftstrom	m³/h	1.000		1.000		1.000		1.000	
	cfm	589		589		589		589	
Schallpegel	dB	63		63		63		63	

*45 % Feuchtigkeit



- 01. Netzanschluss
- 02. Steuerung M
- 03. Notaus
- 04. Abluft
- 05. Kurbel
- 06. Hauptschalter

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PS-35/200	2.552	2.446	900	750	2.110	980	1.112	140	746	686
PS-35/260	3.202	3.096	900	750	2.760	980	1.112	140	746	686
PS-35/330	3.852	3.746	900	750	3.410	980	1.112	140	746	686